

Endoscopy Workshop Demonstrates New Treatment for Variceal Bleeding and Stomach Cancer

Some 300 medical specialists from all over the world attended the 12th International Workshop on Therapeutic Endoscopy and Variceal Haemorrhage, held from 1st to 4th December at the Prince of Wales Hospital, to discuss recent advances in the treatment for variceal bleeding, and the use of endoscopic ultrasound in the diagnosis of and treatment for early cancers of the stomach and oesophagus.

Variceal bleeding, a condition associated with hepatitis B infection, has a mortality rate of 50 per cent. Participants of the workshop were updated on the recent breakthroughs in the treatment for variceal bleeding, including the use of potent drugs,



innovative endoscopy, and radiological therapies. State-of-the-art treatment procedures were discussed and demonstrated by staff of the Faculty of Medicine and other endoscopists, surgeons, and radiologists.

Endoscopic treatment of early cancers of the stomach and the oesophagus was another major focus of discussion. Experts showed how endoscopic ultrasound can be used to carry out detailed examinations of the gastrointestinal tract and the stomach, and detect cancers in their early stage. They also demonstrated how tumours can be removed using endoscopic ultrasound surgery if the muscle layer of the stomach and the oesophagus remains intact.

SIX MORE PROJECTS

RECEIVE RESEARCH FUNDING

Six projects proposed by staff of the University recently received funding from different sources:

- **A Nutrition Manual for Carers in Elderly Residential Homes**
Sponsor: Health Care and Promotion Fund (HK\$80,000)
Investigators: Prof. Jean Woo, Prof. Georgia Guldan
- **The Effect of Indoor Pollution on the Development of Rhinitis in Office Workers in Hong Kong**
Sponsor: Occupational Safety and Health Research Grant (HK\$800,000)
Investigators: Prof. Peter-John Wormald, Dr. Michael Tong Chi-fai, Prof. C.A. van Hasselt, Dr. John Woo Kong-sang, Dr. Joseph Lau Tak-fai, Mr. Wong Ming-chung, Prof. Margaret Ng Heung-ling, Prof. Ignatius Yu Tak-sun
- **Electronic News Media and Publishing Consortium — Second Phase**
Sponsor: Industrial Support Fund (HK\$2,568,000)
Investigators: Prof. Cheung Kwok-wai, Mr. Lam Wing-kwan, Mr. Lau Chun-hung, Miss Yeung Yim-shan
- **An Evaluation of the Implementation of Case Management in the Community Psychiatric Nursing Services**
Sponsor: Health Service Research Committee (HK\$556,680)
Investigators: Prof. Sally Chan Wai-chi, Prof. Anne Mackenzie
- **A Hands-on Approach in Teaching Design and Building Technology in Architecture**
Sponsor: Action Learning Project Fund (HK\$90,000)
Investigators: Prof. Tunney Lee, Dr. Gu Daqing, Prof. Vito Bertin, Prof. Antonio Lao, Prof. Ed Hoosen
- **Computer-assisted Interactive Tutorials on Clinical Problem Solving in Family Medicine**
Sponsor: Action Learning Project Fund (HK\$130,000)
Investigators: Prof. Cynthia Chan, Prof. Wun Yuk-tsan

Pioneer in HIV/AIDS Research Comes to CUHK

World-famous AIDS researcher Dr. David Ho Da-I visited the University earlier this month as distinguished visiting scholar of United College. Director of the Aaron Diamond AIDS Research Center in New York, currently the world's largest private HIV/AIDS research centre, and professor of The Rockefeller University, Dr. Ho is a pioneer of viral dynamics. His theory of HIV's continuous replication since early infection forms the cornerstone of modern research in HIV/AIDS, and his novel use of a cocktail of protease

inhibitors and other antiviral drugs in the early stage of HIV infection has shown remarkable promise in controlling the AIDS virus. Dr. Ho was named Man of the Year in 1996 by *Time* magazine.

On 8th December Dr. Ho gave a public lecture entitled 'The AIDS Epidemic and Prospects for Control' at the Lecture Theatre of the Ho Sin Hang Engineering Building. The lecture outlined the HIV/AIDS situation in different parts of the world, and the latest advances in treatment.

Born in Taiwan, Dr. Ho

went to the United States at the age of 13. After graduating from the California Institute of Technology with a BS degree *summa cum laude* in physics, he changed his career path to medicine. He was offered a scholarship by Harvard Medical School where he obtained his MC in 1978. Dr. Ho has served in various capacities at famous institutes including Massachusetts General Hospital, Harvard Medical School, Cedars-Sinai Medical Center, UCLA School of Medicine, and New York University School of Medicine.

SCS SIGNS ACADEMIC EXCHANGE AGREEMENT

WITH OHIO UNIVERSITY

The School of Continuing Studies established a memorandum of understanding with Ohio University on 17th November 1997, setting the stage for collaboration in programmes on gerontology, police/security studies, and management studies.

Signed by Dr. James C. Bryant, vice-president of Ohio University, and Dr. C.C. Wan, director of the School of Continuing Studies, the memorandum entails staff exchange as well as the sharing of expertise in curriculum design.

Plans are also under way for the two parties to organize an international conference on implementing change in lifelong education in the summer of 1998. Experts in continuing education from the world over will share experiences and comparisons will be made among culturally different settings, exemplifying the interconnection of values in global and lifelong education.



Dr. James C. Bryant (front middle) and Dr. C.C. Wan (front right) at the signing ceremony

Symposium Takes an Anthropological Look at Food

The study of food — of culinary tradition, dietary rules, consumption trends, and food as linked to cultural identity — is an important area of contemporary anthropological concern. 'Chinese Foodways in the Twenty-first Century: Prospects of Globalization of Chinese Food and Cuisine', an international symposium organized by the

Department of Anthropology and the Foundation of Chinese Culture, took place on 21st and 22nd November to examine Chinese food culture in the global context as well as the context of the study of food and civilization.

In two days close to 20 papers were presented on themes ranging from refined Chinese cuisine and the development of fast food, Chinese diaspora and changing Chinese food culture overseas, to Chinese food culture and its relationship with trends of global culture.

On the second day of the conference, there was a round table conference wherein renowned anthropologists such as Jack Goody, Sidney W. Mintz, Nancy J. Pollock, and David Y.H. Wu discussed 'Food, Culture and Human Civilization'.

Gender Conference Looks at Asia's Women

The role of women in Asia's fast growing economies was the topic of the International Conference on Gender and Development in Asia, held from 27th to 29th November at the Lecture Theatre of Shaw College.

About a hundred participants from Hong Kong, mainland China, Taiwan, Malaysia, India, North America, England, Australia, and other regions attended the three-day conference.

Over 50 papers focusing on three major themes, namely, gender and political development, gender and social change, and gender, sex and violence, were presented.

Dr. Fanny Cheung, chair of the Equal Opportunities Commission, officiated at the opening ceremony. The keynote speakers were Profs Tani Barlow of the University of Washington, Esther Chow of American University, Elisabeth Croll of the

University of London, and Maria Mies from Germany.

The conference, the first major one of its kind in Hong Kong, was jointly organized by the Gender Research Programme of the Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies, the Department of Government and Public Administration, and the Department of Sociology. It was sponsored by Chung Chi College and the Faculty of Social Science.

Faculty of Medicine Teaches Safety for Newborns

Every year in Hong Kong an estimated 20 babies die of sudden infant death syndrome (SIDS) or cot death, and each of these deaths can possibly be prevented.



Cot death usually happens during the first six months of life. Although no specific causes have been identified, data suggest that certain western methods of child care, such as letting babies sleep on their stomach, may be risk factors. Avoidance of these risk factors has significantly reduced the number of deaths in many countries.

With the aim of promoting understanding of and measures to prevent cot deaths, the Faculty of Medicine organized a

briefing on 19th November at the Prince of Wales Hospital. The speakers — Profs Joseph Lee, Fok Tai-fai, and Tony Nelson — outlined Hong Kong's SIDS situation and precautions that can be taken to reduce risk. A brochure on ways to prevent cot death has also been produced.

Doctor, Teacher, Researcher, and Administrator:

New Chair of Orthopaedics and Traumatology Has His Hands Full

If ways of expression at interviews are reflective of character, one can surmise that Prof. Jack Cheng, new chairperson of the Department of Orthopaedics and Traumatology, is a most systematic and organized person: he has ready and informative answers to every question that can be asked, sometimes even before they are asked.

Any Plans for the Department?

'Plans? Oh, we have many plans,' said Prof. Cheng. 'We have a very clear policy ahead of us, that is, to maintain our ties with the mainland as well as to establish new ones. The same goes for other Asian countries and the international academic and medical community. Let me also give you a breakdown of plans for the department's major functions: teaching, research, and service and professional development.'

Teaching — Undergraduate

For undergraduate teaching, Prof. Cheng said the emphasis is on 'personal touch'. Medical students spend eight weeks in two rotations during their clinical years at the department. They form into small groups of three to four, each of which is attached to a senior staff of the department. By joining the staff in their daily routines the students learn, by observation and communication with their mentors, clinical skills, ways of handling and advising patients, and procedures of physical examinations. This year the department has increased the proportion of such training in its undergraduate programme. Why?

'You see,' Prof. Cheng explained, 'the "proper" name of our discipline should be "the study of the muscular skeletal system". This involves a huge spectrum of structures from the feet to hands, the limbs, and along the spine. The diagnosis of diseases depends a lot on accurate physical examinations; clinical skills such as how to elicit and interpret tests are important. The crucial role played by clinical skills is one of the differentiating characteristics of this branch of medicine.'

Teaching — Postgraduate

The department teaches two groups of postgraduates: master's and doctoral students, and clinical fellows receiving professional

training in orthopaedics or its sub-specialties. The latter group includes clinical fellows from mainland China and other Asian countries. 'We're very active in this area,' said Prof. Cheng. 'We conducted a three-week advanced orthopaedic training course for orthopaedic surgeons from the mainland last November, the first formal training course of its kind organized by our department. Previously we only gave lectures at medical universities on the mainland. There were some 40 participants, each coming from a good medical university and with at least six or seven years' experience in orthopaedics. Teachers were drawn from different parts of the world. We may continue with this in the years to come.'

Research

The department has recently set up different teams to take care of different kinds of research. These teams are topped off by a research subcommittee for coordination and supervision purposes. Prof. Cheng is so far pleased with the new arrangement. There are three areas of research, in particular, in which staff members are actively engaged. Osteoporosis is one. While most studies on osteoporosis focus on grown-ups, the department's concern includes children and adolescents. Another area is biomaterial research — the application of synthetic material in humans. As Hong Kong does not produce much biomaterial industrially, the department is working with mainland institutions to explore this expanding and promising field. And then there is tissue engineering, often regarded as frontier research in the field of molecular biology.

But that is not all. Prof. Cheng himself is the clinical coordinator of a Childhood Injury Prevention Research Group, a multi-institutional and cross-disciplinary venture involving departments/units in tertiary institutions, hospitals, and the Hospital Authority. The group is collecting data on childhood injury in the home in order to prevent further occurrences. There is also a sports science team in the department which studies a wide range of relationships between sports and physical development. It is important to have community-based research which benefits public health, Prof. Cheng explained.

Service and Professional Development

Given the demands of teaching and research, what is left of the teachers' doctoring functions and how much time is left for those functions? Medicine is an ever expanding and changing field, Prof. Cheng pointed out. There is no way professional specialists can be good teachers and researchers without being closely involved in clinical service: important ideas on research must originate from observed clinical problems, and research must at the end have potential clinical applications and implications. 'This means we have to be an integral part of the clinical team. And as far as clinical practice is concerned, we don't differentiate between CUHK staff and Hospital Authority staff. We are all doctors first. This will not change in the years to come,' said Prof. Cheng emphatically.

Hence, practically every member of the department's academic staff is involved in treating patients in one of the department's eight sub-specialties: sports medicine; spine; hand and micro-surgery; paediatric orthopaedics; spinal injury and rehabilitation; joint reconstruction; musculo-skeletal tumour; and trauma.

Any More Plans?

'We have to upgrade our information technology — and I do put in a very strong point here. We're working with the Department of Computer Science and Engineering on a programme to improve teaching using multi-media. The uses of information technology are not confined to teaching. It helps research in the form of databases, and also facilitates internal communication. The department is currently creating an Intranet Homepage, which when completed, will allow members to have at their fingertips information on the department's audio-visual collection, staff publications, talks and lectures, research projects, departmental calendar, important memos, and linkages to other centres and homepages related to the department's specialty.'



What is the Department's Most Serious Problem?

As with most departments at the University, the main problem Prof. Cheng's department is facing is the lack of space. The department is sharing one floor with the Department of Anaesthesia and Intensive Care. Although it has only 10 academic staff, there are also students and research staff, and more upcoming. 'It's a deadlock,' Prof. Cheng said. 'We hope that additional buildings can be erected in the hospital complex by the University.'

Does the One-line Budget Help?

'It's a very good thing because it allows departments greater freedom to make personnel and financial arrangements. As for the actual implementation of the budget — it's probably not for me to comment. I believe it is improving gradually. On the whole, I find the new system very useful,' said Prof. Cheng.

How about Guiding Principles in Management?

With so much on his plate, how does Prof. Cheng get everything to work? 'I seem to be making a lot of promises. But in fact many of them are being realized. We're a small department that is continuously expanding and consolidating. We're all busy, working as clinicians, teachers, and researchers. To get the department to work the most important thing is communication. We have three subcommittees: teaching, research, and information technology. During the weekly staff meeting, they report what they've done, and try to seek the endorsement of the whole department for their recommendations. Everything is transparent here. Decisions are made collectively. As the chairperson, I only coordinate and supervise.' □ *Piera Chen*

The following four occasional papers have been published by the Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies:



Political Attitudes in a Changing Context — the Case of Hong Kong

Occasional Paper No.64 (HK\$15)

Political attitudes in Hong Kong are changing against a backdrop of transfer of sovereignty and the development of limited democracy. Written by Kuan Hsin-chi and Lau Siu-kai, the paper analyses the patterns of political attitudes of Hong Kong people in terms of state-society relationship, proto-democratic values, and the sense of identity. It ends on the skeptical note that there is a trend toward political alienation

which does not bode well for the political future of Hong Kong.

Hongkongese or Chinese — the Problem of Identity on the Eve of Resumption of Chinese Sovereignty over Hong Kong

Occasional Paper No.65 (HK\$30)

Written by Lau Siu-kai, the paper is based on a study carried out by Lau on the identities of Hong Kong people, in particular 'Hongkongese' and 'Chinese', the two major identities which the Hong Kong Chinese consider to be meaningful. Drawing upon survey data collected in the last decade, the study shows that there are significant differences between Hongkongese and Chinese in their socio-demographic characteristics, their attitude towards the People's Republic of China and the Chinese government, their understanding of the 4th June incident, and in their conception of democracy and political reform in Hong Kong. Nevertheless, Hongkongese and Chinese are similar in their support for traditional Chinese values and identification with China in the ethnic and historical sense. Drawing similar comparisons between Hong Kong Chinese and Chinese on the mainland, the study finds that irrespective of their identities, the Hong Kong Chinese are

H K I A P S New Publications

still quite different attitudinally from the mainland Chinese. The paper predicts that in the process of intensified interaction between Hong Kong and the mainland, a new identity of the Hong Kong Chinese will appear which however will still be different from that of the mainland Chinese.

Educating for Change — Development of Women's/Gender Studies and Its Challenges for Hong Kong

Occasional Paper No.66 (HK\$30)

Written by Serena Chu Sheng-hua and Catherine Tang So-kum, the paper aims to explore what women's/gender studies are, why they are needed, and the current issues and debates while presenting an overview of the development of women's/gender studies in the West and in Asia. It examines in particular the gradual growth of gender studies in Hong Kong as evidenced in a survey of the gender courses offered at tertiary institutions. In the light of Western experience and taking into account indigenous conditions, the paper makes recommendations for the development of gender studies in Hong Kong, pointing out that the ultimate goal of such studies is to educate for change — change that will lead to a more balanced society and culture.

Policy Implementation in Reform China — the Case of Retirement Insurance

Occasional Paper No.67 (HK\$30)

China initiated a major restructuring of its retirement insurance programmes in the mid-1980s because the ever increasing number of retirees was taxing heavily the financial resources of the industrial enterprises. An overhaul of retirement insurance programmes was, moreover, warranted in a climate of market-oriented and property right-centred economic reform. This has resulted in major policy changes from the mid-80s to the mid-90s. Written by Peter Lee Nan-shong and based on a case study of retirement insurance, the paper is concerned with the process of policy implementation in China during the reform era. It examines problems pertaining to the expansion of 'social unified management' from the county and urban district levels to the provincial level, the tension between the provincial jurisdictions and ministerially administered 'systems', the bureaucratic rivalry among ministerial units, and the strain between the local governments and enterprise units. The paper argues that institutional decisions are largely motivated by the desire for broader jurisdiction, greater managerial power, and more financial resources. The resolution of conflicts hinges on administrative measures as much as on mutual adjustments of a political nature.

• Personalia • 人事動態 • Personalia • 人事動態 • Personalia • 人事動態 • Personalia • 人事動態 • Personalia • 人事動態 •

Information in this section can only be accessed with [CWEM password](#).

若要瀏覽本部分的資料，

請須輸入 [中大校園電子郵件密碼](#)。



新任講座教授 Professorial Appointment

大學委任Prof. James A. Dickinson為家庭醫學講座教授，任期由一九九七年十一月十七日起生效。

Prof. Dickinson在澳洲習醫，一九七三年取得昆士蘭大學內外全科醫學士學位，一九八九年獲紐卡素大學頒授哲學博士學位。

Prof. Dickinson七四年在布里斯班雅麗珊郡主醫院實習，後留院服務，其後二十餘年在澳洲、加拿大的醫院和大學行醫、教學，以及開展研究計劃，也曾私人執業。他曾任職於澳洲紐卡素大學、加拿大麥克馬斯特大學和麥吉爾大學等，加入中大服務前，為西澳洲大學講座教授。

他的主要研究興趣為預防醫學(尤其與癌症有關者)，以及基層醫療服務在醫療組織和政策所佔的角色。

Prof. James Arthur Dickinson has been appointed professor of family medicine in the Department of Community and Family Medicine from 17th November 1997.

Prof. Dickinson studied medicine in Australia and obtained his MB BS from the University of Queensland in 1973. In the late seventies and eighties, he gained extensive experience in teaching and practising community and family medicine in Australia and Canada. He pursued doctoral studies in preventive activities in general practice at the University of Newcastle and was awarded a PhD in 1989. Prior to joining The Chinese University, Prof. Dickinson was Professor of General Practice at Fremantle Hospital of the University of Western Australia.

His research interests include prevention and screening, especially of cancer, and the role of primary medical care in health care organization and policy.

非教學職員培訓及發展津貼

Reimbursement of Staff Training and Development Expenses to Non-teaching Staff

校方現接受隸屬未獲分配職員培訓及發展預算部門的非教學職員申請進修津貼，參加與現行工作有直接關係的實用講座、工作坊及訓練課程。申請津貼之項目，以在一九九八年一月或以後舉辦者為限。

所有申請必須於有關項目舉辦前提出，並經所屬部門主管書面推薦，於一九九八年一月二十三日或以前送達人事處，轉交行政事務委員會秘書譚壽森先生。

隸屬已獲分配職員培訓及發展預算部門之非教學職員的申請，概由所屬單位處理及批核。查詢可電人事處(內線七二八八、七一九一或七二九二)。

The University will soon consider requests from units/offices without a training and development budget for reimbursement of training and development expenses (including course fees and registration fees for workshops and seminars) to their non-teaching staff members who will be attend training/development programmes which start in or after January 1998. Applications from non-teaching staff members in these units should be forwarded with written recommendations by unit heads to Mr. S.S. Tam, Secretary of the Administrative Affairs Committee, c/o Personnel Office, University Administration Building on or before 23rd January 1998. To be eligible for consideration, applications must be submitted before the training/development programmes start. Such programmes should also be directly relevant to the applicants' present duties.

Applications from staff members in departments/units with staff training and development budgets should continue to be processed and approved by such departments/units as budget holders. Enquiries may be directed to the Personnel Office (Ext. 7288/7191/7292).

動物飼養室改名

Animal House Renamed

動物飼養室上月十五日起改名為「實驗動物中心」；該中心的辦公室和實驗室已於本月初遷入上海總會科研技術中心。

The Animal House has been renamed Laboratory Animal Services Centre with effect from 15th November 1997. The offices and laboratories have also moved to the Shanghai Fraternity Research Services Centre.

圖書館聖誕及新年期間開放時間

Library Opening Hours during Christmas and New Year Holidays

大學圖書館暨屬下分館將於本月廿五、廿六和廿八日，以及明年一月一日和四日停止開放。各館於十二月廿二日至一九九八年一月三日之開放時間亦稍有更改。李炳醫學圖書館於一九九八年一月二日起，而其餘各館於一月五日起，恢復正常開放時間。詳情請閱各館之通告。

The University Library and its branch libraries will be closed on 25th, 26th, and 28th December 1997, as well as 1st and 4th January 1998. The libraries will also have slightly different opening hours from 22nd December 1997 to 3rd January 1998. The Medical Library will resume normal opening hours from 2nd January and all other libraries from 5th January. For details please refer to the notices posted at the entrances of various libraries.

University Library System News

Suspension of Certain Services

Owing to the upgrading of the INNOPAC system, certain services of the University Library System are suspended from 16th December 1997 to 5th January 1998. These include the OPAC system, book drop and book return, and the sending of overdue notices. The processing time of interlibrary loan requests takes longer, and normal loan periods are extended to 6th January 1998, with the exception of short-term loans. Books should have been checked out, returned, or renewed before 16th December 1997. There is no collection of fines from 16th December 1997 to 12th January 1998.

宣布事項 ANNOUNCEMENTS

The Interuniversity Consortium for Political and Social Research Services

The Interuniversity Consortium for Political and Social Research (ICPSR) at the Institute for Social Research at the University of Michigan was established in 1962 to provide scholars around the world with computer-readable, numerical social science data for extensive quantitative analysis. Having been a member of the ICPSR since 1995, the University Library

System has full access to all the electronic datasets in the ICPSR archive and can, in most cases, deliver them free to our users. Appropriate datasets can be identified by searching the ICPSR website <http://www.icpsr.umich.edu/>.

Request forms for ICPSR datasets are available at the reserve books/interlending counter on the ground floor of the University Library. For further details, please contact Miss Leung Yau-ching, the University's representative to ICPSR, at Ext. 8741 or yc-leung@cuhk.edu.hk.

The ARIEL Global Document Delivery Project

Funded by the Chiang Ching Kuo Foundation, the ARIEL Global Document Delivery Project enables the five research and academic libraries involved in it to share the use of their full image documents. The partner libraries are The Chinese University Library System, the University of Pittsburgh Library System, Peking University Library, Shanghai Jiaotong University Library, and the Fu Ssu-nien Library of the Institute of History and Philosophy of Academia Sinica, Taiwan.

ARIEL is the software that allows documents to be delivered via the Internet to anywhere in the world. Unlike fax transmissions, there are no long distance surcharges. The aim of the project is to investigate the feasibility of an efficient and economical global sharing of scholarly literature. Enquiries can be directed to the Interlending Section of the University Library.

部分運動設施假日試行開放

Trial Opening of Sports Facilities on Sundays & Public Holidays

本校運動設施以教學、校隊訓練及比賽為基本用途，部分設施在課餘開放予教職員使用。大學行政事務委員會決定由一九九八年一月至六月，試行在星期日及公眾假期(勞工假期除外)每日上午八時至下午一時，及下午二時至六時，以收費形式開放部分運動設施予下列人士使用。

- (一) 中大全日制及兼讀制學生；
- (二) 中大全職教職員(及其配偶、子女)；
- (三) 持「中大校友信用卡」之校友(及其配偶、子女)；
- (四) 由上述人士陪同使用場地之其他人士(須繳交來賓附加費)。

開放設施及收費*

	學生	教職員	校友	個別場地最高使用人數
大學體育中心				
羽毛球場(每個)	\$13	\$26	\$39	4
籃球練習場(半場)	\$26	\$52	\$65	12
籃球主場(全場)	\$39	\$78	\$91	16
汾陽體育館				
壁球場(每個)	\$13	\$26	\$39	2
網球場				
3至10號場(每個)#	\$13	\$26	\$39	4
夏鼎基運動場				
小型足球場(每個)	\$52	\$104	\$117	20
跑道	免費	免費	\$13	—

* 收費以每小時計算，壁球場則以每四十五分鐘計算。

凡夜間使用網球場，須繳交特別照明附加費，每場每小時\$26。

來賓附加費：由中大學生、教職員或校友陪同使用上述設施之校外人士，每人每次每時段須繳交來賓附加費\$13。

預訂場地及繳費辦法

上述設施接受預訂，辦法如下：

(甲) 學生

- (一) 學生最早可於使用場地前十四天(兩星期)對上的星期五，依特定時間(見下表)攜同學生證親往大學體育中心訂場並繳費，領取「用場證」。發出「用場證」後，款項概不退還。

星期五	星期一及星期三
上午十時至下午二時	上午九時至十一時
下午二時半至四時半	

(乙) 教職員

- (二) 教職員最早可於使用場地前十四天(兩星期)對上的星期五，依特定時間(見下表)致電大學體育中心(二六零九六零九三)預訂場地，取得「訂場編號」。
- (三) 其後憑「訂場編號」在上表時間內攜同職員證前往大學體育中心繳費，並領取「用場證」。發出「用場證」後，款項概不退還。
- (四) 凡未繳費而欲取消其訂場地者，最遲須在用場前兩天之前辦公時間內致電通知大學體育中心，否則該中心仍會向有關之教職員收取費用。

即時用場及繳費辦法

有意即時使用場地之學生或教職員可前往體育中心，向服務員出示其中大身分證明文件，如當時適有空餘場地，可即時繳費，領取「用場證」，使用場地。

場地使用守則

- (一) 訂場人士每人只限同時訂用一個場地，連續訂場不可超過兩個時段。
- (二) 用場前必須出示學生或教職員身分證明或中大校友信用卡，以及由大學體育中心發出之有效「用場證」。
- (三) 如因天氣關係而需關閉場館，有關「用場證」可安排留待下次使用。
- (四) 星期日及公眾假期使用大學運動設施者，也須遵守列於大學體育中心之「場地使用守則」內之一般守則及場地使用守則。

查詢請電二六零九六零九三。

Certain sports facilities on campus will be open on Sundays and public holidays from 8 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m. for the following users on a fee-charging basis for the trial period of January to June 1998:

- full-time and part-time students of the University;
- full-time staff of the University, their spouses and children;
- alumni holding CU credit cards, their spouses and children;
- guests accompanied by the above users (subject to a guest surcharge).

Facilities and Charges*

Facilities	Student	Staff	Alumni	Maximum no. of users
University Sports Centre				
Badminton court (per court)	\$13	\$26	\$39	4
Small basketball court (per court)	\$26	\$52	\$65	12
Full basketball court (per court)	\$39	\$78	\$91	16
Kwok Sports Building				
Squash court (per court)	\$13	\$26	\$39	2
Tennis Courts				
Courts nos. 3-10 (per court)#	\$13	\$26	\$39	4
Haddon-Cave Sports Field				
Minisoccer pitch (per court)	\$52	\$104	\$117	20
Running track	Free	Free	\$13	—

Note: * Charges are levied on an hourly basis, except for squash sessions, which last 45 minutes each

Night-time use of tennis court is subject to a floodlight surcharge of \$26/hr/court.

Guest surcharge: Guests are subject to a guest surcharge of \$13 per person/per session.

Booking and Payment

Student

Students can book facilities in person during the designated booking hours (see table below) at the University Sports Centre from the nearest Friday at least 14 days before the use of the facilities, by presenting their student card, completing a booking form, paying the required charges, and obtaining a non-refundable user's pass.

Staff

Staff members can book facilities by calling the University Sports Centre at 26096093 during the designated booking hours (see table below) from the nearest Friday at least 14 days before the use of the facilities. A booking number will then be assigned to the user. On presenting the relevant staff card and paying the required charges at the University Sports Centre during the designated booking hours, a non-refundable user's pass corresponding to the assigned booking number will be issued. A staff who intends to cancel a booking prior to payment can do so by calling the University Sports Centre during office hours at least two days before the use of the facility. Otherwise, the charges still apply.

Friday	Monday and Wednesday
10 a.m. to 2 p.m.	9 a.m. to 11 a.m.
2.30 p.m. to 4.30 p.m.	

On-the-Spot Booking

Walk-in booking can be made by staff and students, depending on the availability of the facility required, by presenting their staff/student cards at the University Sports Centre and paying the required fee charges. They will be issued a user's pass on the spot.

Regulations Governing the Use of Sports Facilities

- (i) Each user can book only one facility at a time for not more than two consecutive sessions.
- (ii) Before using the facilities, the user must present a student/staff card or the CU alumni credit card, and a valid user's pass issued by the University Sports Centre.
- (iii) In the event of closure of facilities due to bad weather, the user's pass can be validated for the next booking.
- (iv) All users have to abide by regulations set out under 'General Information' and 'Regulations Governing the Use of Different Sports Facilities' in *Regulations Governing the Use of Sports Facilities* issued by the University Sports Centre.

Please direct enquiries to Ext. 6093.



中文大學出版社 The Chinese University Press

大學同人於富爾敦樓大學書店購買下列書籍，可獲八折優待。
The following books will be sold at a 20 per cent discount to staff members at the University Bookstore, John Fulton Centre.

《客語拼音字彙》

客語字典或辭典的數量一向不多，已出版者亦以某地客語方言為本，鮮能顧及不同地區的客語流派。雖然各地客語大同小異，但在口音及用語上的差別，仍可能造成誤會。中文大學出版社出版的《客語拼音字彙》，能兼顧各地客語的特色，補同類字典或辭典的不足。

編者劉鎮發，成長於新界八鄉的客家村莊，曾在德國、台灣和香港從事生物科研究，因目睹客家語言文化在香港、台灣及華南日漸衰落，轉而鑽研語言學，現任理工大學中文及雙語學系副研究員，兼任國際客家學會理事、香港崇正總會理事及第三屆國際客方言研討會籌委會等職。

《客語拼音字彙》以特別設計的拼音方式，有系統地將分佈於廣東、廣西、台灣、香港及海外大部分客家人的母語，按英文字母順序排列同音字，體例簡潔易明。該拼音系統易學易懂，並能兼容各地口音的差別。此字彙不以一時一地的客家話為依據，而是廣泛照顧到廣東、台灣、香港和海外客家人的日常語言習慣，並且將客語特有的詞彙加以解釋，算得上是一部真正屬於客家人的辭書。

此外，編者研製了「客語拼音輸入法」，以電腦磁碟方式隨字彙附送。讀者把輸入法安裝在中文視窗後，即可按客語發音輸入中文，以及查出漢字的客語讀音。

國際統一書號962-201-750-9，平裝本，二百一十八頁，一百二十港元。

Cognitive Processing of Chinese and Related Asian Languages

Edited by Chen Hsuan-chih, this four-part volume comprises some of the papers presented at the Seventh International Conference on the Cognitive Processing of Chinese and



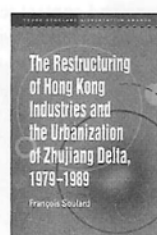
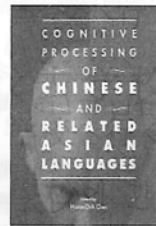
Other Asian Languages held at The Chinese University in December 1995. Part one, 'Speech Analysis and Phonological Processing', addresses issues related to the mental representation and processing of Chinese phonological information as well as the interactions between auditory language processing and reading. The focus of part two, 'Perception and Processing of Characters', is on how basic visual-spatial units of the logographic writing system are perceived, mentally represented, and processed. Part three, 'Processing of Words and Sentences', extends the concerns of part two to the cognitive processing of larger linguistic units beyond the morphemic level. And part four, 'First and Second Language Acquisition and Processing', deals with how children and adults learn to read or use an East Asian language.

ISBN 962-201-777-0, 474 pages, paperback, HK\$250

The Restructuring of Hong Kong Industries and the Urbanization of Zhujiang Delta 1979-1989

Written by François Soulard, the book is part of the Young Scholars Dissertation Awards Series. It proposes a framework to analyse the industrial restructuring of Hong Kong industries and the urbanization of the Zhujiang Delta. It explains industrial restructuring as a defensive counteraction to structural contradictions in production, which leads to a deepening of the division of labour through four mechanisms: intensification, rationalization, technological change, and transplantation.

ISBN 962-201-745-2, 218 pages, paperback, HK\$250



文物館新書 Art Museum Publication

《紫泥清韻——陳鳴遠陶藝研究》 Themes and Variations: The Zisha Pottery of Chen Mingyuan

宜興紫砂陶藝在明清兩代勃興，至今享有盛譽。活躍於清康熙的陳鳴遠，是承先啓後的一代名家，所製砂壺、文玩、博古、像生等，或新穎奇巧，或生動自然，江南文人紛紛為之傾倒。陳鳴遠作品流傳於世，影響十分深遠，競相仿製者尤多。

為配合展覽而出版之《紫泥清韻——陳鳴遠陶藝研究》，彩版精品選自上海博物館和本校文物館珍藏之紫砂陶器，共一百件，全部署押陳鳴遠款印，力求全面反映陳鳴遠的風格特色。展品都附有詳細說明，並列舉可供比較之公私收藏品。此外，有關專家學者包括上海博物館汪慶正、陸明華，美國舊金山亞州美術博物院謝瑞華及中大文物館黎淑儀，在書中撰寫專題論文三篇，探討並論述陳鳴遠的生平及陶藝。書末附陳鳴遠款印輯錄、有關文獻及參考書目。

此書由文物館和上海博物館出版，黎淑儀和謝瑞華合編，圖文並茂，中英對照，學術研究與藝術欣賞並重，為研究中國紫砂陶藝及陳鳴遠作品不可或缺者。

國際統一書號962-7101-38-9，精裝本，二百二十頁(彩版一百廿八頁)，四百港元或五十二美元。本校教職員在文物館購買該書可獲八折優待。

The catalogue for the exhibition of zisha pottery by Chen Mingyuan is now sold at a 20 per cent discount to staff members at the Art Museum. Edited by Lai Suk-ye and Terese Tse Bartholomew, the bilingual publication includes three research papers by scholars in the field, the exhibits in colour plates with detailed entries, an appendix of major texts on the Yixing potter Chen Mingyuan, an appendix of Chen's seals and signatures, and a bibliography.

Chen Mingyuan of the early Qing period is a very influential figure in the history of Yixing pottery. Using zisha clay, he created objects for scholars' desks, vessels, tea ware, and trompe l'oeil pieces and enriched the art of zisha pottery with the cultivated taste of the literati. The exhibition at the Art Museum comprises a hundred pieces of zisha pottery bearing Chen Mingyuan's inscriptions and seals selected from the collections of the Shanghai Museum and the Art Museum. The exhibition is on until 4th January 1998.

ISBN 962-7101-38-9, 220 pages, hardcover, 288 cm x 220 cm, HK\$400/US\$52

postage: local HK\$43, overseas US\$8.50



新教師對教學工作的感受



- 新教師履新前，對本校的教學設施、學生的水準和學習能力必有某些期望，這些期望與現實是否吻合呢？
 - 他們在適應新教學環境方面也可能遇到難題，他們渴望得到怎樣的支援呢？
 - 教學發展組於學期初為新教師舉辦的迎新會，對他們的教學和適應新環境有哪些助益呢？
- 四位新教師應本刊邀請，在任教個多兩個月後，執筆談談感受。從個人理想、學生表現，以至大學和同事的支援都有論及，以不同角度詮釋所見所聞。

中國語言及文學系樊善標

我其實不算是新教師，更不能算是中大的新人，因為我的學位都是在中大唸的，也曾經在母校工作過幾年，只是四年前才轉到香港城市大學的語文學部，現在又回來了。不過看似熟悉的環境也常常在冷不提防的時候令我吃一驚，畢竟過去這四年中大文化已經有很深刻的轉變了。

就說最切身的教學吧。到職不久，還未開課的時候，我就收到教學發展組的迎新會請柬，活動還是一連兩天的。從前很多教師都認為只要學問好，教書是不須講究甚麼竅門的，又或者認為授課生動有趣很大程度上是講者有天生的魅力，旁人要學也學不來。這些想法，現在已經沒有那麼多人相信了，而要改進教學，也不一定單憑個人力量就做得好；所以我認為有一些專家，有一個部門，能夠隨時協助解決困難，甚至主動提供意見，是非常重要的。

我心目中的教學支援，不僅是授課技巧的分享和培訓，更重要是幫助教師發展出適合他和課程的教學方式，這一方面有賴適當的教學評估工具，另一方面要讓教師掌握有關學校資源的訊息。前者有教學發展組推行的Capturing the Student Perspective計劃，我已經參加了，效果怎樣很快就知道；後者需要電腦服務中心、圖書館、學系等部門的配合。工作大家都做了，但我覺得發放資料的方式應該可以再方便些，不用花很多精神才能蒐集得到。

一間大學以教學和研究為主導，似乎是理所當然的，但當規模愈來愈大，行政效率難免成為推行措施的重要考慮。就我這一個多月的觀察，教學的重要性各部門還是普遍認同的，不過有些規則和慣常做法還算不上完善，小至影印的問題、電腦出了毛病求助的門道，大至圖書館收藏資料的方式，都令我有些不適。在在提醒我實在是個新人。我曾經想過很多次，應該盡快適應環境，還是設法讓環境適應我呢？中大的年紀比我還要大，我明白不能一下子要所有事情都改變。



決策科學與企業經濟學系黃偉

未加入中大之前，我曾與香港其他大專院校的教研人員合作研究，並因開會而短暫停留香港，對中大總算有一個大概的印象，知道這裡的教學設施和學生水準，與我工作過的美國和新加坡大學相若。

初到中大上班，最先吸引我的是優美的校園，接下來是同事的熱情照顧與幫助。原來他們早已替我妥善安排一切，剩下來的，只是申請電子郵遞戶口之類的小事情，令我愜意非常。

儘管加入中大只有短短數月，但已深深感受到校園內友善、和諧和互助的氣氛。系內同人不僅傾心地解說本系的教學與研究狀況，俞肇熊、張惠民、賴紹琮等教授更撥冗耐心告之新教師應注意的事項和香港學生的特點。

而教學發展組舉辦的迎新會，是我歷來參加為時最長而印象最深的同類活動。我之前參加過的迎新會不外是半小時的聚會，領一些學校資料後，跟與會者談談天、進點小吃便散會。然而，中大的迎新會為期兩天，先觀看短片，認識大學，隨後由資深教師談教學心得，下午再分組討論，還有圖書館及電腦設施的使用介紹，顯示出籌辦者花了許多功夫，安排細心、周詳，能協助新教師了解與認識中大優秀的教學文化。

教學方面，中大採取的小班制(二十至三十人)是最理想的。一位資深教師在迎新會上提示我們記著學生的名字，這將有助鼓勵他們參與討論。我活用於課堂上，果然很奏效。新加坡的學生上課時比較拘謹，香港的都很成熟，活潑中又懂得自制，雖然他們的英語表達能力稍遜，但發音準確。

至於教學設施方面，只需看看每名學生都有自己的電腦戶口，又可隨意使用電腦設施，便知道中大的基本設施足夠。

從同事得知，中大最佳教師選舉，我想要是獲獎教師上課時，校方能安排同一領域的新教師旁聽，借鏡學習，對新教師當有啟發。



教育心理學系張儉成

「在槍林彈雨的戰場上，傑克突然發覺他的伙伴不見了。他竟然不理會隊長的命令，一支箭地跑回樹林尋找失散的約翰。最後，隊長看見身受重創的傑克背著約翰的屍體回來，不禁搖頭歎息：『早已叫你別冒險，這樣做值得嗎？』傑克堅定的回答：『隊長，我找到約翰時，他還未斷氣，他對我說：傑克，我知道你會回來的。』傑克救不了伙伴的性命，卻拯救了生命的尊嚴和價值。」

在教育文憑班的第一堂，我以上述故事勉勵學生。作為教師的，有時或許會經歷槍林彈雨，或許要跟青少年一起走過幽谷，替他們包紮傷口、治療創傷，然而能夠讓他們重拾生命的尊嚴和光采，這一仗，還是很值得堅持下去的。

這個學期我教授「學生輔導」和「課室管理」兩科，學生上課時都很投入，無論是玩遊戲時顯露的笑容，又或是聽故事、看錄像帶個案之後動心的神色，都叫我寬懷得著。每次看見他們放下日間工作的疲累，抖擻精神回來上課，我很感動。在課堂上與他們接觸，讓我認識了他們的教育理想和使命，也知道他們如何在學生生命裡澆灌祝福和愛。他們的學生真幸福！

數年前我在中大完成研究院的課程，今天放下中學行政的工作，再踏進教育學院的課室，心裏很是雀躍。能夠在香港最高學府裡培訓教師，幫助青少年成長，自覺承擔著一份極有意義和重要的工作，心頭湧出一份尊貴的感受。無疑「初到貴境」，對中大的行政及教學環境都不熟悉，例如借用教具和尋找資料也要花一些時間摸索、適應。然而，我的同工常主動給我幫忙，我十分欣賞並在這裡多謝他們。同樣難忘的是，學生也給我不少支持——其中一名每次下課後總會跟我打招呼，問候一兩句，眼神充滿鼓勵。

中大是個很有文化氣息的地方，四周環境清幽，林蔭處處，實在是求學的理想園地。有機會在這裡與同工一起交流研究，與學生暢談理想，的確是賞心樂事。願與大家一起尋夢，共同成長。



機械與自動化工程學系廖維新

我在台灣長大，其後赴美深造，不會在香港居住，對它的印象大部分來自傳播媒體的報導，該等報導泰半著眼於市民生活方式與經濟活動等資訊。但我對中大的教學設施與學生水準倒有信心，要不然它也不成了一所知名學府。

八月抵港履新後，如我所料，中大的基本設施充裕。不過，要適應全新的環境，總得花些功夫調配自己，幸而系內同事紛紛主動幫忙。安頓後，我發覺自己對香港的認識明顯不足，尤其在教育體制、學生的學習方式與態度等方面一無所知。而自己又是初次出任大學教師，對大學教育的教學技巧等知識所知甚淺，所以第一時間報名參加迎新會。

我從迎新會迅速了解中大的各種教學輔助資源，如圖書館的服務與電腦系統的使用等，並與來自不同國度、教學經驗豐富的老師共聚一堂，聆聽他們寶貴的教學心得，使我知道各種教學技巧、往後可能面臨的挑戰，以及好老師應具備的條件與教學態度，對我十分受用。另外，我在聚會上結識了不同學術領域的朋友，可說是額外的收穫。在此感謝主辦單位的細心安排。

然而，主辦單位若能在「教學經驗分享」環節舉行前，概略介紹香港的教育體制與學校的評分方式等，對來自不同國家，有著不同教育背景的新任老師了解此間的教育運作會更有幫助。

其次，分組時盡可能平衡小組成員的學術背景，讓組員可與不同學術領域的老師交流，又可避免因大多數成員有著類似背景而偏重討論某項主題。此外，小組主持人也須盡力引導組員依預訂的主題進行討論，以免偏一而失全。

開課還沒有多久，對各方面都談不上有深入的認識，初步的印象是中大學生都很聰明活潑，學習上沒有大問題；而依山而建的校園，景觀獨特，最教我喜歡。



中大通訊 CUHK NEWSLETTER

網址 website <http://www.cuhk.edu.hk/puo/>

1. 本刊逢四日及十九日出版。
2. 來函或投稿請寄沙田香港中文大學秘書處出版事務處《中大通訊》編輯部(電話 2609 8584, 圖文傳真 2603 6864, 電子郵遞 pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk)。
3. 投稿者須附真實姓名、地址及聯絡電話，文章則可用筆名發表。
4. 編輯有權刪改及決定是否刊登來稿，不欲稿件被刪者請預先聲明。
5. 本刊所載文章只反映作者之觀點和意見，並不代表校方或本刊立場。
6. 所有內容未經編者書面准許，不得轉載。
7. 本刊每期發行三千八百份，免費供校內教職員索閱，部分郵寄本地教育機構及與大學有關人士。私人索閱，請致函本刊查詢。

1. The Newsletter is published on the 4th and 19th of each month.
2. All contributions and suggestions should be sent to the Editor, CUHK Newsletter, Publication Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 8584; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk).
3. Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.
4. The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles without notice for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.
5. The views expressed in the CUHK Newsletter are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.
6. No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.
7. This publication has a circulation of 3,800 and is primarily intended for staff members of CUHK. Copies are also sent to local educational institutions and individuals associated with the University. Those who wish to be included on the mailing list please contact the Newsletter direct.

截稿日期

Deadlines for Contributions		
期數	出版日期	截稿日期
Issue no.	Issue date	Deadline for contributions
119	4.1.98	15.12.97
120	19.1.98	2.1.98
121	19.2.98	3.2.98
122	4.3.98	16.2.98
123	19.3.98	3.3.98
124	4.4.98	18.3.98
125	19.4.98	30.3.98
126	4.5.98	16.4.98
127	19.5.98	4.5.98
128	4.6.98	19.5.98
129	19.6.98	3.6.98

香港中文大學出版事務處出版

編輯：梁其汝 助理編輯：蔡世彬 李琪 陳偉珠 製作：梁淑嫻 黎寶翠

Published by the Publication Office, The Chinese University of Hong Kong

Editor: Amy K.Y. Leung Assistant Editors: Piera Chen, Lawrence Choi Graphic Designers: Pony Leung, Stella P.C. Lai

印刷：鮑思高印刷有限公司

Printing: Don Bosco Printing Co. Ltd.

性別與亞洲發展

香港亞太研究所性別研究計劃、政治與行政學系及社會學系上月廿七至廿九日合辦「性別與亞洲發展」國際研討會，為香港首次舉辦之同類大型研討會。

研討會假逸夫書院大講堂舉行，由崇基學院及社會科學院贊助。平等機會委員會主席張妙清博士為開幕典禮致辭，四位國際知名學者Tani Barlow, Esther Chow, Elisabeth Croll及Maria Mies出任主題演講嘉賓。

與會者來自香港、中國內地、台灣、馬來西亞、印度、新加坡、北美、英國、澳洲等地，共百餘人，其中五十多名學者分別就「性別與政治發展」、「性別與社會變遷」及「性別與暴力」等主題發表論文。



商學精英接受實務訓練

工商管理學院去年起舉辦「暑期精英培訓計劃」，鼓勵學生汲取商界實務經驗，避免紙上談兵，成果良好。本年度的培訓計劃隨十月廿四日之頒獎典禮而結束。

參與該計劃的商學本科生暑期獲安排到本港的大型商業機構實習。商學院副院長陳志輝教授認為這些工作經驗對學生是極之寶貴的，他並感謝各大公司之鼎力支

持。培訓計劃委員會主席蘇德之先生也表示，該計劃對學生的事業發展起了指導作用。

首屆「暑期精英培訓計劃」有近十家著名商業機構參與，今年參與的公司更多，新加入的有馬莎百貨、新鴻基證券研究公司、萬國寶通銀行及畢馬威會計師行等。商學院將致力擴展該培訓計劃，讓更多公司及學生參與，為社會培養更多人才。

預防嬰兒猝死的方法

兒科學系的研究指出，讓嬰兒仰睡、避免嬰兒留在吸煙的環境，以及避免用被鋪遮蓋嬰兒的面部，都是避免嬰兒猝死的措施。

香港每年都有約二十名嬰兒在睡夢中猝然死亡，事前可能毫無徵兆，其實大多數都是可以避免的。

嬰兒猝死症一般發生在六個月以內的嬰兒，醫學界至今仍未找到致死的明確原因。香港嬰兒猝死率比西方國家的低，部分原因是一些在西方常引致嬰兒猝死的危險因素如俯睡，在香港並不普遍。



兒科學系的研究人員表示，根據一些國家的經驗，尤以日本為然，若採用西方的育嬰方法，嬰兒猝死率會上升。雖然香港嬰兒的猝死率不算高，仍必須採取預防措施，因為香港政府的統計可能低估了猝死症的數目。他們更強調，準確判斷猝死症的發生率是十分重要的，因為這樣才能防患於未然。

該系一直致力教育市民關於猝死症的知識，以減少一些可能引致猝死症的危險因素，還特別印製小冊子，介紹一些預防方法。

1010編碼理論

數學系楊傑明教授上月廿九日主持「數學新浪潮」講座，以「1010?10：編碼理論」為題，深入淺出向會考及預科生介紹編碼理論的歷史、內容、近年的發展，以及具備檢錯及糾正功能的「好」碼，吸引了約二百五十名聽眾。

編碼就是把字符轉化為數碼(即01的組合)。編碼理論結合數學和訊息工程學的知識，可以準確無誤並有效率地把訊息傳遞千里之外。

升旗知多少

中大的五支旗桿自一九八八年設立以來，一直只供大學校旗及四所成員書院院旗懸掛之用。香港回歸中國後，旗桿多了兩名新用戶——中華人民共和國國旗和香港特別行政區區旗。

大學升降旗幟的工作向由保安組負責，該組總隊長羅志強先生透露：「在懸掛國旗前，負責的組員會特別從保安組總部步操至五枝旗桿處，升旗程序也比懸掛校旗和院旗時嚴格些，但不可與政府紀律部隊的升旗儀式相提並論。」

羅先生六年前加入中大服務，之前為皇家香港軍團上士(俗稱「沙展」)，對升降旗幟素有經驗。他說，政府紀律部隊有專人負責升降旗幟，他們須經常操練，熟習有關程序和禮儀。反觀該組，組員隔月才接受為期一天的訓練，升旗手除反覆練習升旗儀式外，也要接受一般職務訓練。所以，中大的升旗儀式及不上官方的可觀，但同樣莊重嚴肅，組員須向國旗立正敬禮。

懸掛國旗儀式一絲不苟



羅志強先生



懸掛旗幟時，保安組會派遣一名高級隊長帶領兩名隊員負責；而懸掛國旗時，須增加人手，以同時懸掛國旗、區旗和校旗。羅先生指出，由於中大的旗桿甚高，所以他們購置大號的國旗，以為配合。

《區旗及區徽條例》明確規定在室內和建築物外展示國旗和區旗的細則。但中大的旗桿並非矗立於建築物前，如何決定區旗懸掛的方向呢？羅先生解釋，他們以人立於中央梯級，面向大學正門時的「左」、「右」為準。「國旗佔用正中的旗桿，區旗便依法位於左方(近大學行政樓)，校旗則懸掛在右方(近田家炳樓)。」升旗的秩序也須顯示旗幟的重要性，所以國旗會先動，然後到區旗，最後才是校旗。

「一般來說，校旗和院旗會在校方特定日子的早上八時懸掛，而國旗等多在早上七時懸掛，



升旗手大多曾於紀律部隊服務，富步操經驗。

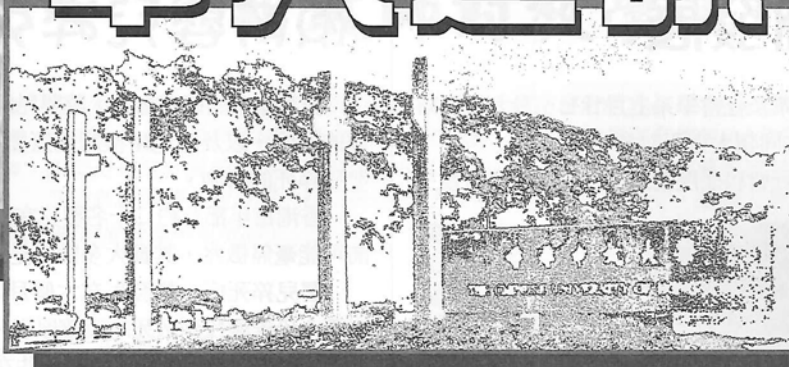
降旗則全在當天下午六時。」羅先生接續說，除了「七·一」回歸外，他們升降旗幟都是靜靜地、默默地進行，鮮有員生察覺或駐足觀看。倒是升旗以後，會有好奇者查詢當天是甚麼大日子。

下一個大日子是元旦一月一日，有興趣者屆時不妨圍觀保安組的升旗儀式。 □

蔡世彬



「七·一」升旗儀式觀禮者眾



中國大學校長聯誼會成立

李國章教授出任副會長

李國章校長最近參與創立「中國大學校長聯誼會」，並當選該會副會長。

「中國大學校長聯誼會」(英文名稱為Association of University Presidents of China)由十所學術和科研有成的研究型大學的校長，於上月廿七日在上海復旦大學成立，為全國高等教育的未來發展創立交流合作平台。

該十所大學(按簡化字筆劃序)的校長是上海交通大學謝繩武、北京大學陳佳洱、西安交通大學蔣德明、復旦大學楊福家、南京大學蔣樹聲、香港大學鄭耀宗、香港中文大學李國章、香港科技大學吳家璋、浙江大學潘雲鶴和清華大學王大中。

他們創立該會的宗旨是，集中一切優秀的力量，為二十一世紀中國高等教育的發展作出貢獻。具體的活動為通過合作與交流，尋求更有效的教學和研究方法，推動切合社會需要的研究，並使教研成果能夠更好地裨益學子，貢獻社會，從而促進中國高等教育的教學、研究及成果開發。

該會在成立日舉行第一次理事會，推舉復旦楊福家校長任第一屆會長，清華王大中校長及中大李國章校長任副會長。

聯誼會的工作由理事會任命的秘書處負責推動。秘書處由北京、上海和香港三個聯絡點組成，分別設於清華大學、復旦大學及香港中文大學，以方便聯絡和執行工作。

國際會議討論內鏡新用途

三百名來自世界各地的專科醫生於月初雲集威爾斯親王醫院，參加由本校主辦的第十二屆國際消化內鏡學術會議，探討食道靜脈曲張出血治療法，以及早期胃癌和食道癌的超聲內鏡診斷和治療。

醫學院內鏡中心主任鍾尚志教授在會上表示，胃癌早期無病徵，病發時已是末期，治癒率不足一成，是香港第五位癌病殺手。近年發展的超聲內鏡可準確診斷胃癌的情況，若癌細胞只留在胃壁外層黏膜，未入侵肌內，更可即時利用內鏡施手術切除。過去兩年，威爾斯親王醫院十多

名早期胃癌患者已因而受惠。

該項新技術是把超聲波儀器放在內鏡末端，再把內鏡深入病者消化器官，直接在體內作超聲波檢查，比體外超聲波檢查能更準確診斷胃癌屬早期或末期。

鍾教授透露，威爾斯親王醫院數月前首創利用內鏡為食道靜脈曲張病者注射藥物，使注射位置更準確，並可減低病者再度出血的比率。

會議於十二月一至四日舉行，與會者還示範了取膽石、治療潰瘍出血、安放食道支架等內鏡手術。

校外進修學院與俄大合作

校外進修學院與美國俄亥俄大學達成學術聯繫和合作協議，加強兩校終生教育的專業發展及交流，並改善課程的形式及內容設計。

校外進修學院計劃引進俄大多項遙距課程，其中老人學、警察司法學等課程更是首次在港提供，並計劃將部分遙距課程與俄大的有關學位課程銜接，為學員提供多元化進修渠道。

兩校代表——中大校外進修學院主任尹葉芊芊博士(圖右)及美國俄亥俄大學副校長Dr. James C. Bryant(圖中)——於上月十七日簽署合作意向書，由俄大著名校友邵友博博士和俄亥俄州州府香港辦事處



名譽處長邵公全先生(圖左)見證。尹博士表示，是項合作協議將有利雙方加強學術交流，協助香港終生教育的發展，對該院的員生有莫大裨益。她又透露俄大將協助校外進修學院於明年八月舉辦國際研討會，以個案形式討論終生教育的改革。

愛滋病專家何大一 訪問聯合

舉世知名的愛滋病專家何大一博士本月到訪香港，擔任香港愛滋病顧問局、國際獅子總會港澳三〇三區及聯合書院之到訪傑出學人。

何大一博士是動力病原論的先驅，他提出病毒在感染初期不斷自我複製的理論更為愛滋病毒研究奠下基石。何博士混合蛋白酶抑制劑與其他抗病毒藥物，創立了「合併用藥」療法，有效抑制早期愛滋病毒的蔓延，聞名於世，獲《時代雜誌》選為一九九六年風雲人物。

何博士本月八日假何善衡工程學大數五樓演講廳主持聯合書院到訪傑出學人公開講座，展望遏止愛滋病蔓延浪潮之前景。他另於九日出席國際獅子總會

港澳三〇三區午餐例會，十日假香港科學館向醫學界人士講論「愛滋病護理的新發展」。

何博士出生於台灣，十三歲移居美國，一九七四年獲加州理工學院物理學優等榮譽學士學位，一九七八年取得哈佛大學醫學博士學位。嗣後曾任職於麻省總醫院、哈佛醫學院、色達斯西奈醫療中心、洛杉磯加州大學醫學院及紐約大學醫學院等著名醫療機構。他自一九九零年起出任紐約艾倫戴蒙愛滋病研究中心主任，該中心是當今規模最大的私立愛滋病研究所。



本校畢業生出路佳

一九九六年度畢業生就業調查結果顯示，本校去年度本科畢業生有百分之八點五投身政府部門，按記錄是近五年來最高比率。在眾多政府職級當中，最受畢業生歡迎的是政務主任、二級管理參議主任、二級助理勞工事務主任、二級行政主任和二級助理貿易主任。

另外，根據政府的統計顯示，九六至九七年度入職上述五個職級的本地大學畢業生之中，超過四成是中大畢業生。截至八月底，獲發信邀任者共一百卅五人，中大畢業生佔五十七人。

本地大學畢業生去年度獲政府發信聘請當政務主任者共二十人，當中九人為本校畢業生；當二級管理參議主任者六人，其中三人來自中大；當二級助理勞工事務

主任者五十六人，中大生佔廿四人；而當二級行政主任和二級助理貿易主任者分別為四十九人和四人，中大生依次佔十九人和二人。

中大畢業生除投考政府職位成績出色之外，其他出路也相當理想。根據調查，全日制畢業生的平均月薪(不包括佣金或津貼)為一萬三千六百八十二港元，比九五年的微升百分之三點四；每人平均獲二點四份工作聘約，比上年增加零點二。

本校畢業生投身工商界的比率高達百分之六十八點六，而服務於教育界、政府部門、公共及社會服務機構的則分別為百分之十六點二、八點五及六點二。

該項就業調查發出二千三百七十七份問卷，回應率百分之八十九。

中華飲食與全球化

我們是誰，有時候取決於我們吃甚麼和怎樣吃。食物和飲食風格可以製造並強化主觀身分認同，正如服飾和節日一樣，是文化的標記。飲食文化包括飲食的傳統、習慣、形式、消費形態，以及民族身分認同，全都是人類學的重要研究範圍。

人類學系和中國飲食文化基金會上月廿一至廿二日在祖堯堂合辦「廿一世紀的中華飲食與全球化之展望」國際研討會，加強對中華飲食和文化的了解。

飲食文化隨人口遷移而傳播並演變，即如我們也可以在遠至澳洲享用港式「飲

茶」。來自世界各地的著名人類學家在會上深入探討中華飲食文化與全球化，以及飲食文化與人類文明發展的關係。討論議題包括國際貿易、觀光旅遊與中國飲食文化之傳播，中國傳統養生、保健和醫療觀對廿一世紀中華飲食文化的影響，精緻中國飲食與速食文化，海外華人之分布與中華飲食文化之演變，中菜地區化與全球化，中華飲食與世界文化的趨勢。

此外，Jack Goody、Sidney W. Mintz、Nancy J. Pollock和吳燕和等教授於十一月廿二日參與圓桌座談會，以「飲食、文化與人類文明」為題，深入對話。